

1999 PLUMA DE PLATA / LENTE DE PLATA  
TEATRO INTERNACIONAL JUAN RUIZ DE ALARCÓN  
18 DE ABRIL, 1999



## Introducción

El premio Pluma de Plata fué creado en 1976 en reconocimiento a la importante labor llevada a cabo por la prensa turística extranjera informando y alentando a viajeros para que visiten Mexico.

Lente de Plata surgió cuatro años más tarde con el objetivo de premiar a todas aquellas personas que han retratado a Mexico a través de imágenes y fotografías captando el interés de viajeros de todo el mundo.

Estos concursos han crecido tanto en prestigio como en el número de participantes. Este año contamos con más de 180 participantes en 10 diferentes categorías, incluyendo artículos y fotografías publicadas en libros, publicaciones y medios electrónicos de todo el mundo, así como en Internet.

Para evaluar los trabajos se siguieron criterios de estilo, contenido y la capacidad para inspirar al turista a visitar Mexico.

## Introduction

The Pluma de Plata Award was created in 1976 in recognition of the vital role the foreign travel journalists play in informing and inspiring travelers to visit and experience Mexico.

The Lente de Plata award was created four years later and expresses appreciation for those who portray Mexico through beautiful images and photography.

Through the years, these awards have grown in both prestige and number of entries. This year, as always, many excellent entries were received. There were more than 180 submissions in 10 different categories, including articles and pictures that appeared in Mexico guidebooks, top publications and broadcast outlets from around the world, as well as the Internet.

The awards were evaluated on the basis of style, content and the ability to inspire tourists to visit Mexico.

**GANADORES DEL PREMIO PLUMA DE PLATA 1999**  
**1999 PLUMA DE PLATA AWARD RECIPIENTS**

*INGLÉS/ENGLISH*

---

Ganadora/Winner	Luisa Arellano
Título del Artículo/Article Title	"Let Your Fingers do the Walking"
Publicación/Publication	<i>Travel Agent</i>

*FRANCÉS/FRENCH*

---

Ganadora/Winner	Sylvie Rivard
Título del Artículo/Article Title	"Oaxaca, Face Cachée du Mexique"
Publicación/Publication	<i>Le Soleil</i>

*ALEMÁN/GERMAN*

---

Ganador/Winner	Michael Allhoff
Título del Artículo/Article Title	"Acapulco"
Publicación/Publication	<i>Abenteuer und Reisen</i>

*ITALIANO/ITALIAN*

---

Ganador/Winner	Marco Nundini
Título del Artículo/Article Title	"Baja California"
Publicación/Publication	<i>Panorama Travel</i>

*ESPAÑOL/SPANISH*

---

Ganador /Winner	Emilio Lezcano
Título del Artículo/Article Title	"Por Tierras Mexicanas"
Publicación/Publication	<i>El Nuevo Herald</i>

Ganador /Winner	Angel Bermejo
Título del Artículo/Article Title	"La Ruta Cortes"
Publicación/Publication	<i>Grandes Viajes</i>

*GUÍA/GUIDEBOOK*

---

Ganador/Winner	Maribeth Mellin
Título del Libro/Book Title	"Traveler's Mexico Companion"

**GANADORES DEL PREMIO LENTE DE PLATA 1999**  
**1999 LENTE DE PLATA AWARD RECIPIENTS**

*FOTO EN COLOR/COLOR PHOTO*

---

Ganador/Winner	Michael Friedel
Libro/Book	"Halbinsel Yucatan, Mexiko"

*PÁGINA DE INTERNET/WEBSITE*

---

Ganador/Winner	Ron Mader
Página de Internet/Website	EcoTravels in Mexico

Ganadora/Winner	Judith Haden
Página de Internet/Website	Expedia: Favorite Places

*LARGO METRAJE/ LONG VIDEO*

---

Ganador/Winner	Nicolas Hulot
Título del video/Video Title	"La Molecule Bleue"

*CORTO METRAJE/SHORT VIDEO*

---

Ganador/Winner	Colleen Hilker
Título del video/Video Title	"Guadalajara"